

# Bulgarian



## bulgarian alphabet

А а a	Б б buh	В в vuh	Г г guh	Д д duh
Е е e	Ж ж zuh	З з zuh	И и ee	Й ѹ ee krat-ko
К к kuh	Л л luh	М м muh	Н н nuh	О о o
П п ruh	Р р ruh	С с suh	Т т tuh	У у oo
Ф ф fuh	Х х huh	Ц ц tsuh	Ч ч chuh	Ш ш shuh
Щ щ shuh	Ђ џ uh	Ѡ Ѡ er ma-luhk	Ѡ ѡ yoo	Ѩ ј ya

## bulgarian



## introduction

Surprisingly, the name of the oldest South Slavic literary language, Bulgarian (български *buhl-gar-skee*), isn't of Slavic origin. It's one of a handful of words remaining in Bulgarian from the language of the Bulgars, a Turkic people who invaded the eastern Balkans in the late 7th century. Together with their language, they were assimilated by the local Slavs, who had crossed the Danube and settled in the peninsula at the start of the 6th century.

As a member of the South Slavic group of languages, Bulgarian has Macedonian and Serbian as its closest relatives. However, it also shows similarities with the non-Slavic languages in the so-called Balkan linguistic union (Romanian, Albanian and Greek), as a result of multilingualism and interaction among the Balkan nations. These foreign influences explain many of its grammatical features – for example, the lack of noun cases, which sets Bulgarian (and Macedonian) apart from the other Slavic languages. In addition, numerous Turkish words entered the Bulgarian vocabulary during five centuries of Ottoman rule. During the 19th century, many of the loanwords from Turkish were eliminated from the language. Their place was partially filled by Russian words, as Russian has influenced Bulgarian through both Bulgaria's ties with the Orthodox Church and long-standing cultural ties with Russia.

Old Bulgarian (also known as Old Church Slavonic) was the first Slavic language recorded in written form, in religious literature from the 9th century. The central figures in the development of the Slavic literary language were Saints Cyril and Methodius, Byzantine Orthodox missionaries who invented the Glagolitic alphabet around 863 AD and used it to translate Greek liturgical texts into Old Church Slavonic. Their disciples devised the Cyrillic alphabet (based on Greek and Glagolitic) in which Bulgarian has been written ever since. In its modern version, standardised after the last spelling reform in 1945, it's very similar to the Russian Cyrillic alphabet. Today, Bulgarians celebrate St Cyril and Methodius Day as a national holiday on 24 May (also known as the Day of Bulgarian Culture or the Cyrillic Alphabet Day).

Modern Bulgarian has about 9 million speakers and is the official language of Bulgaria, with Bulgarian-speaking minorities in Ukraine, Moldova, Romania, Serbia, Hungary, Greece and Turkey. The literary standard is based on the northeastern dialects. The transitional dialects spoken around the borders between Bulgaria, Serbia and Macedonia are very similar and the political issues arising from this linguistic similarity have been sensitive throughout history.

# pronunciation

## vowel sounds

The vowels in Bulgarian all have equivalents in English, so you shouldn't have any problems. To make yourself sound like a native, just remember that in Bulgarian, vowels in unstressed syllables are generally pronounced shorter and weaker than they are in stressed syllables.

symbol	english equivalent	bulgarian example	transliteration
a	father	дата	<i>da-ta</i>
ai	aisle	май	<i>mai</i>
e	bet	лек	<i>lek</i>
ee	see	бира	<i>bee-ra</i>
o	pot	вода	<i>vo-da</i>
oo	zoo	тук	<i>took</i>
uh	ago	къде	<i>kuh-de</i>



## word stress

There's no general rule regarding word stress in Bulgarian – it can fall on any syllable and sometimes changes in different grammatical forms of the same word. Just follow our coloured pronunciation guides, in which the stressed syllable is always in italics.

## consonant sounds

The consonant sounds in Bulgarian are pretty straightforward, as they all have equivalents in English. The only sound you might trip over is **ts**, which can occur at the start of words. Try saying 'cats', then 'ats', then 'ts' to get the idea.

symbol	english equivalent	bulgarian example	transliteration
b	bed	брат	<i>brat</i>
ch	cheat	чист	<i>cheest</i>
d	dog	душ	<i>doosh</i>
f	fat	фенерче	<i>fe-ner-che</i>
g	go	гума	<i>goo-ma</i>
h	hat	хотел	<i>ho-tel</i>
k	kit	карта	<i>kar-ta</i>
l	lot	билет	<i>bee-let</i>
m	man	масло	<i>mas-lo</i>
n	not	нула	<i>noo-la</i>
p	pet	грип	<i>grep</i>
r	run	утро	<i>oot-ro</i>
s	sun	син	<i>seen</i>
sh	shot	шест	<i>shest</i>
t	top	сто	<i>sto</i>
ts	hats	крадец	<i>kra-dets</i>
v	very	вчера	<i>vche-ra</i>
y	yes	брой	<i>broy</i>
z	zero	зад	<i>zad</i>
zh	pleasure	плаж	<i>plazh</i>

# tools

## language difficulties

**Do you speak English?**

Говорите ли английски?

go-vo-ree-te lee ang-lees-kee

**Do you understand?**

Разбираете ли?

raz-bee-ra-te lee

**I (don't) understand.**

(Не) разбираам.

(ne) raz-bee-ram

**What does (механа) mean?**

Какво значи (механа)?

kak-vo zna-chee (me-ha-na)

**How do you ...?**

Как се ...?

kak se ...

pronounce this

произнася това

pro-eez-nas-ya to-va

write (спирка)

пише (спирка)

pee-she (speer-ka)

**Could you please ...?**

Моля ...?

mol-ya ...

repeat that

повторете това

pov-to-re-te to-va

speak more slowly

говорете бавно

go-vo-re-te bav-no

write it down

напишете това

na-pee-she-te to-va



### essentials

Yes.	Да.	da
No.	Не.	ne
Please.	Моля.	mol-ya
Thank you (very much).	Благодаря (много).	bla-go-dar-ya (mno-go)
You're welcome.	Няма защо.	nya-ma zash-to
Excuse me.	Извинете.	iz-vee-ne-te
Sorry.	Съжалявам.	suh-zhal-ya-vam

### numbers

0	нула	noo-la	15	петнайсет	pet-nai-set
1	един/една m/f	ed-een/ed-na	16	шеснайсет	shes-nai-set
	едно п	ed-no	17	седемнайсет	se-dem-nai-set
2	два/две m/f&n	dva/dve	18	осемнайсет	o-sem-nai-set
3	три	tree	19	деветнайсет	de-vet-nai-set
4	четири	che-tee-ree	20	двайсет	dvai-set
5	пет	pet	21	двайсет и едно	dvai-set ee ed-no
6	шест	shest	22	двайсет и две	dvai-set ee dve
7	седем	se-dem	30	трийсет	tree-set
8	осем	o-sem	40	четирийсет	che-tee-ree-set
9	девет	de-vet	50	петдесет	pet-de-set
10	десет	de-set	60	шестдесет	shest-de-set
11	единайсет	e-dee-nai-set	70	седемдесет	se-dem-de-set
12	дванайсет	dva-nai-set	80	осемдесет	o-sem-de-set
13	тринайсет	tree-nai-set	90	деветдесет	de-vet-de-set
14	четири- найсет	che-tee-ree- nai-set	100	сто	sto
			1000	хиляда	hee-lya-da

### time & dates

**What time is it?**

It's one o'clock.

It's (two) o'clock.

Quarter past (one).

Half past (one).

Quarter to (eight).

At what time ...?

At ...

Колко е часът?

Часът е един.

Часът е (два).

(Един) и петнайсет.

(Един) и половина.

(Осем) без петнайсет.

В колко часа ...?

В ...

kol-ko e cha-suht

cha-suht e e-deen

cha-suht e (dva)

(e-deen) ee pet-nai-set

(e-deen) ee po-lo-vee-na

(osem) bez pet-nai-set

v kol-ko cha-suhs ...

v ...

am

pm

сутрин

следобед

soo-treen

sle-do-bed

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

Friday

Saturday

Sunday

понеделник

вторник

сряда

четвъртък

петък

събота

неделя

po-ne-del-neck

vtoe-neck

srya-da

chet-vuhr-tuhk

pe-tuhk

suh-bo-ta

ne-del-ya

January	януари	ya-noo-a-ree
February	февруари	fev-roo-a-ree
March	март	mart
April	април	ap-reel
May	май	mai
June	юни	yoo-nee
July	юли	yoo-lee
August	август	av-goost
September	септември	sep-tem-vree
October	октомври	ok-tom-vree
November	ноември	no-em-vree
December	декември	de-kem-vree



What date is it today?

Коя дата е днес?

ko-ya da-ta e dnes

It's (15 December).

Днес е (петнайстай декември).

dnes e (pet-na-stee de-kem-vree)

since (May)

от (май)

ot (mai)

until (June)

до (юни)

do (yoo-nee)

last/

миналата/

mee-na-la-ta/

next ...

следващата ...

sled-vash-ta-ta ...

night

вечер

ve-cher

week

седмица

sed-mee-tsa

year

година

go-dee-na

last month

миналия месец

mee-na-lee-ya me-sets

next month

следващия месец

sled-vash-tee-ya me-sets

yesterday/

вчера/утре ...

vche-ra/oot-re ...

tomorrow ...

сутринта

soot-reen-ta

morning

следобед

sle-do-bed

afternoon

вечерта

ve-cher-ta

## weather

What's the weather like?	Какво е времето?	kak-vo e vre-me-to
It's ...	... е.	... e
cloudy	Облачно	ob-lach-no
cold	Студено	stoo-de-no
hot	Горещо	go-resh-to
raining	Дъждовно	duzh-dov-no
snowing	Снеговито	sne-go-vee-to
sunny	Сълънчево	sluhn-che-vo
warm	Топло	top-lo
windy	Ветровито	vet-tro-vee-to
spring	пролет f	pro-let
summer	лято n	lya-to
autumn	есен f	e-sen
winter	зима f	zee-ma

## border crossing

I'm here ...	Тука съм ...	too-ka suhm ...
on business	по работа	po ra-bo-ta
on holiday	във ваканция	vuvh va-kan-tsee-ya
I'm here for ...	Тука съм за ...	too-ka suhm za ...
(10) days	(десет) дена	(des-set) de-na
(two) months	(два) месеца	(dva) me-set-sa
(three) weeks	(три) седмици	(tree) sed-mee-tsee
I'm going to (Gabrovo).	Отивам в (Габрово).	o-tee-vam v (gab-ro-vo)
I'm staying at the (Serdika).	Отседнал/Отседнала съм в (Сердика). m/f	ot-sed-nal/ot-sed-na-la suhm v (ser-dee-ka)
I have nothing to declare.	Нямам нищо да декларирам.	nya-mam neesh-to da dek-la-ree-ram
I have something to declare.	Имам нещо да декларирам.	ee-mam nesh-to da dek-la-ree-ram
That's (not) mine.	Това (не) е мое.	to-va (ne) e mo-ye

# transport

## tickets & luggage

Where can I buy a ticket?

Къде мога да си купя билет?

*kuh-de mo-ga da see koop-ya bee-let*

Do I need to book a seat?

Трябва ли да запазя място?

*tryab-va lee da za-paz-ya myas-to*

One ... ticket

(to Varna), please.

one-way  
return

Един билет ...

(за Варна), моля.

*e-deen bee-let ...  
(za var-na) mol-ya*

в едната посока  
за отиване  
и връщане

*v ed-na-ta po-so-ka  
za o-tee-va-ne  
ee vrush-sha-nae*

I'd like to ... my  
ticket, please.

cancel

change

collect

confirm

Искам да ...  
своя билет, моля.

върна

сменя

взема

потвърдя

*ees-kam da ...  
svo-ya bee-let mol-ya*

*vuhr-na*

*smen-ya*

*vze-ma*

*pot-vuhr-dya*

I'd like a ... seat,  
please.

nonsmoking

smoking

Искам място ...  
моля.

за непушачи

за пушачи

*ees-kam myas-to ...  
mol-ya*

*za ne-poo-sha-chee*

*za poo-sha-chee*

How much is it?

Колко струва?

*kol-ko stroo-va*

Is there air conditioning?

Има ли климатична  
инсталация?

*ee-ma lee klee-ma-teech-na  
een-sta-la-tsee-ya*

Is there a toilet?

Има ли тоалетна?

*ee-ma lee to-a-let-na*

How long does the trip take?

Колко трае пътуването?

*kol-ko tra-ye puh-too-va-ne-to*

Is it a direct route?

Има ли прекачване?

*ee-ma lee pre-kach-va-ne*

I'd like a luggage locker.

Искам да оставя багажа  
си на гардероб.

*ees-kam da os-tav-ya ba-ga-zha  
see na gar-de-rob*

My luggage has been ...

damaged

lost

stolen

Багажът ми е ...

повреден

загубен

откраден

*ba-ga-zhuht mee e ...*

*po-vre-den*

*za-goo-ben*

*ot-krä-den*

## getting around

Where does flight (355) arrive?

Къде пристига полет (355)?

*kuh-de prees-tee-ga po-let (tree pet pet)*

Where does flight (355) depart?

Откъде тръгва полет (355)?

*ot-kuh-de truhg-va po-let (tree pet pet)*

Where's (the) ...?

arrivals hall

departures hall

duty-free shop

gate (12)

Къде се намира ...?

терминал

'пристигаше'

терминал

'заминаваше'

безмитен магазин

изход (дванайсет)

*kuh-de se na-mee-ra ...*

*ter-mee-nal*

*pree-stee-ga-ne*

*ter-mee-nal*

*za-mee-no-na-ne*

*bez-mee-ten ma-ga-zeen*

*ees-hod (dva-nai-set)*

Is this the ...

to (Burgas)?

boat

bus

plane

train

Това ли е ...

за (Бургас)?

корабът

автобусът

самолетът

влакът

*to-va lee e ...*

*za (boor-gas)*

*ko-ra-buht*

*av-to-bo-o-suht*

*sa-mo-le-tuht*

*vla-kuht*

What time's

the ... bus?

first

last

next

В колко часа

е ... автобус?

първият

последният

следващият

*v kol-ko cha-suh*

*e ... av-to-boos*

*puhr-vee-yat*

*po-sled-nee-yat*

*sled-vash-tee-yat*

At what time does it arrive/leave?

В колко часа пристига/тръгва?

*v kol-ko cha-suh prees-tee-ga/truhg-va*

How long will it be delayed?

Колко закъснение има?

*kol-ko za-kuhs-ne-nee-ye ee-ma*

What station/stop is this?

Коя е тази гара/спирка?

*ko-ya e ta-zee ga-ra/speer-ka*

Does it stop at (Plovdiv)?

Спира ли в (Пловдив)?

*spee-ra lee v (plov-deev)*

Please tell me when we get to (Smoljan).

Кажете ми моля когато пристигнем в (Смолян).  
 ka-zhe-te mee mol-ya ko-ga-to  
 pree斯-teeg-nem v (smol-yan)

How long do we stop here?

След колко време тръгваме оттук? sled kol-ko vre-me truhg-va-me ot-took

Is this seat available?

Това място свободно ли е? to-va myas-to svo-bod-no lee e

That's my seat.

Това е моето място. to-va e mo-ye-to myas-to

I'd like a taxi ...

Искам да поръчам такси ...  
 ees-kam da po-ruh-cham tak-see ...  
 at (9am) в (девет часа  
сутринта) v (de-vet cha-sa  
soo-treen-ta)  
 now сега se-ga  
 tomorrow за утре za oot-re

Is this taxi available?

Таксито свободно ли е? tak-see-to svo-bod-no lee e

How much is it to ...?

Колко струва до ...? kol-ko stroo-va do ...

Please put the meter on.

Моля да включите таксиметъра. mol-ya da vkljoo-chee-te tak-see-me-tuh-ra

Please take me to (this address).

Моля да ме докарате до (този адрес). mol-ya da me do-ka-ra-te  
do (to-zi ad-res)

Please ...

Моля ...  
 slow down намалете na-ma-le-te  
 stop here спрете тук spre-te took  
 wait here чакайте тук cha-kai-te took

## car, motorbike & bicycle hire

I'd like to hire a ...

Искам да взема под наем ...  
 ees-kam da vze-ma pod na-em ...  
 bicycle един велосипед e-deen ve-lo-see-ped  
 car една кола e-dna ko-la  
 motorbike един мотопед e-deen mo-to-ped

with ...

a driver  
 air conditioning

antifreeze  
 snow chains

How much for

... hire?  
 hourly  
 daily  
 weekly

air

oil  
 petrol  
 tyres

с ...

шофьор  
 климатична  
 инсталация  
 антифриз  
 вериги за сняг

Колко струва на ...

да се наеме?  
 час  
 ден  
 седмица

въздух

масло  
 бензин  
 гуми f pl

s ...

sho-fyor  
 klee-ma-teech-na  
 een-sta-la-tssee-ya  
 an-tee-freez  
 ve-ree-gee za snyag

kol-ko stroo-va na ...

da se na-e-me  
 chas  
 den  
 sed-mee-tsa

vuhz-dooh

mas-lo  
 ben-zeen  
 goo-mee

I need a mechanic.

Тръбва ми монтьор.

tryab-va mee mon-tyor

I've run out of petrol.

Нямам бензин.

nya-mam ben-zeen

I have a flat tyre.

Пукнала ми се е гумата.

pook-na-la mee se e goo-ma-ta

## directions

Where's the ...?

bank  
 city centre  
 hotel  
 market  
 police station

post office  
 public toilet

tourist office

Къде се намира ...?

банката  
 центърът на града  
 хотелът  
 пазарът  
 полицейският

пощата  
 една градска

тоалетна  
 бюрото за  
 туристическа  
 информация

kuh-de se na-mee-ra ...

ban-ka-ta  
 tsen-tuh-ruht na gra-duh  
 ho-te-luh  
 pa-za-ruht  
 oo-les-tsey-khee-uht  
 oo-chas-tuhk

po-sha-ta  
 ed-na grad-ska

to-a-let-na  
 byoo-ro-to za  
 too-ree-stee-ches-ka  
 een-for-ma-tse-ya

## Is this the road to (Rila)?

Това ли е пътят за (Рила)?

to·va lee e puh·tyat za (ree-la)

## Can you show me (on the map)?

Можете ли да ми покажете  
(на картата)?mo·zhe·te lee da mee po·ka·zhe·te  
(na kar·ta·ta)

## What's the address?

Каквък е адресът?

ka·kuhv e ad-re-suht

## How far is it?

На какво разстояние е?

na kak·vo ras·to·ya·nee-e e

## How do I get there?

Как се ходи до там?

kak se ho·dee do tam

Turn ...	Завийте ...	za·veey-te ...
at the corner	на следващия	na sled·vash-tee-ya
	ъгъл	uh·guhl
at the traffic lights	при светофара	pree sve-to·fa·ra
left/right	наляво/надясно	na·lya·vo/na·dyas·no

It's ...	Това е ...	to·va e ...
behind ...	зад ...	zad ...
far away	далече	da·le·che
here	тука	too·ka
in front of ...	пред ...	pred ...
left	наляво	na·lya·vo
near (to ...)	близо (до ...)	blee·zo (do ...)
next to ...	до ...	do ...
on the corner	на ъгъла	na uh·guh-luh
opposite ...	срещу ...	sresh·too ...
right	надясно	na·dyas·no
straight ahead	право	pra·vo
there	там	tam

by bus	с автобус	s av-to·boos
by taxi	с такси	s tak·see
by train	с влак	s vlak
on foot	пеша	pe·sha

north	север	se·ver
south	юг	yoog
east	изток	ees·tok
west	запад	za·pad

## signs

Вход/Изход	vhod/ees-hod	Entrance/Exit
Отворено/Затворено	ot·vo·re-no/zat·vo·re-no	Open/Closed
Свободни стаи	svo·bod·nee sta·yee	Rooms Available
Няма стаи	nya·ma sta·yee	No Vacancies
Информация	een·for·ma·tsee·ya	Information
Полиция	po·lee·tsee·ya	Police Station
Забранено	za·bra·ne-no	Prohibited
Тоалетни	to·a·let·nee	Toilets
Мъже	muh·zhe	Men
Жени	zhe·nee	Women
Горещо/Студено	go·resh-to/stoo·de-no	Hot/Cold

## accommodation

## finding accommodation

Where's a ...?	Къде има ...?	kuh-de ee·ma ...
camping ground	къмпинг	kuhm-peeng
guesthouse	пансион	pan-see-on
hotel	хотел	ho-tel
youth hostel	общежитие	ob·she-zhee·tee·ye

Can you	Можете ли	mo·zhe·te lee
recommend	да препоръчате	da pre·po·ruh·cha-te
somewhere ...?	нешто ...?	nesh-to ...
cheap	евтино	ev·tee-no
good	хубаво	hoo·ba·vo
nearby	наблизо	na·blee·zo

## I have a reservation.

Имам резервация.

ee·mam re·zer·va·tsee·ya

## My name's ...

Казвам се ...

kaz·vam se ...

## I'd like to book a room, please.

Искам да взема една стая, моля.

ees·kam da vze·ma ed-na sta·ya mol·ya

<b>Do you have a ... room?</b>	Имате ли стая с ...?	<i>ee-ma-te lee sta-ya s ...</i>
single	едно легло	<i>ed-no leg-lo</i>
double	едно голямо легло	<i>ed-no go-lya-mo leg-lo</i>
twin	две легла	<i>dve leg-la</i>

<b>How much is it per ...?</b>	Колко е на ...?	<i>kol-ko e na ...</i>
night	вечер	<i>ve-cher</i>
person	човек	<i>cho-vek</i>

<b>Can I pay ...?</b>	Мога ли да платя ...?	<i>mo-ga lee da pla-tya ...</i>
by credit card	с кредитна карта	<i>s kre-deet-na kar-ta</i>
with a travellers cheque	с пътниически чекове	<i>s puht-nee-ches-kee che-ko-ve</i>

<b>I'd like to stay for (two) nights.</b>		
Искам стаята за (две) нощи.	<i>ees-kam sta-ya-ta za (dve) nosh-ti</i>	
<b>From (2 July) to (6 July).</b>		
От (втори юли) до (шести юли).	<i>ot (vto-rey yoo-lee) do (shes-tee yoo-lee)</i>	
<b>Can I see it?</b>		

Mога ли да я видя?	<i>mo-ga lee da ya vee-dya</i>
<b>Am I allowed to camp here?</b>	

Mога ли да си сложа палатката тук?	<i>mo-ga lee da see slo-zha pa-lat-ka-ta took</i>
---------------------------------------	---

<b>Is there a camp site nearby?</b>		
Има ли къмпинг наблизо?	<i>ee-ma lee kuhm-peeng na-blee-zo</i>	

## requests & queries

<b>When/Where is breakfast served?</b>		
Кога/Къде сервират закуската?	<i>ko-ga/kuh-de ser-vee-rat za-koos-ka-ta</i>	
<b>Please wake me at (seven).</b>		
Моля събудете ме в (седем).	<i>mol-ya suh-booh-de-te me v (se-dem)</i>	
<b>Could I have my key, please?</b>		
Дайте ми ключа, моля.	<i>dai-te mee klyoo-cha mol-ya</i>	
<b>Can I get another (blanket)?</b>		
Дайте ми моля още едно (одеяло).	<i>dai-te mee mol-ya osh-te ed-no (o-de-ya-lo)</i>	
<b>Is there an elevator/a safe?</b>		
Има ли асансьор/сейф?	<i>ee-ma lee a-san-syor/sefy</i>	

<b>The room is too ...</b>	Стаята е прекалено ...	<i>sta-ya-ta e pre-ka-le-no ...</i>
expensive	скъпа	<i>skuh-pa</i>
noisy	шумна	<i>shoom-na</i>
small	малка	<i>mal-ka</i>

<b>The ... doesn't work.</b>	Не работи ...	<i>ne ra-bo-tee ...</i>
air conditioning	климатичната инсталация	<i>klee-ma-teech-na-ta een-sta-la-tssee-ya</i>
fan	вентилаторът	<i>ven-tee-la-to-ruht</i>
toilet	тоалетната	<i>to-a-let-na-ta</i>

<b>This ... isn't clean.</b>	Тази ... не е чиста.	<i>ta-zee ... ne e chees-ta</i>
pillow	въгллавница	<i>vuhz-glav-nee-tsa</i>
towel	кърпа	<i>kuhr-pa</i>

<b>This sheet isn't clean.</b>	Този чаршаф не е чист.	<i>to-zee char-shaf ne e cheest</i>
--------------------------------	------------------------	-------------------------------------

## checking out

<b>What time is checkout?</b>	Кога трябва да напусна стаята?	<i>ko-ga tryab-va da na-poos-na sta-ya-ta</i>
-------------------------------	--------------------------------	---

<b>Can I leave my luggage here?</b>		
Моля ли да оставя своя багаж тук?	<i>mol-ya lee da os-tav-ya svo-ya ba-gazh took</i>	

<b>Could I have my ...?</b>	Дайте ми ..., моля.	<i>dai-te mee ... mol-ya</i>
deposit	моя депозит	<i>mo-ya de-po-zeet</i>
passport	моя паспорт	<i>mo-ya pas-port</i>
valuables	моите ценности	<i>mo-yee-te tsen-nos-tee</i>

## communications & banking

### the internet

<b>Where's the local Internet café?</b>	Къде се намира най-близкият интернет?	<i>kuh-de se na-mee-ra nai-blees-kee-yat een-ter-net</i>
---	--	--

<b>How much is it per hour?</b>	Колко се плаща на час?	<i>kol-ko se pla-sha na chas</i>
---------------------------------	------------------------	----------------------------------

I'd like to ...	Искам да ...	<i>ees-kam da ...</i>
check my email	проверя и-мейла си	<i>pro-ver-ya ee-mey-la see</i>
get Internet access	използвам интернета	<i>iz-pol-zham een-ter-ne-ta</i>
use a printer	използвам принтер	<i>iz-pol-zham preen-ter</i>
use a scanner	използвам скенер	<i>iz-pol-zham ske-ner</i>

## mobile/cell phone

I'd like a ...	Искам ...	<i>ees-kam ...</i>
mobile/cell phone for hire	да взема под наем един мобилен телефон	<i>da vze-ma pod na-em e-deen mo-bee-len te-le-fon</i>
SIM card for your network	предплатена карта за мобилни телефони за вашата мрежа	<i>pred-pla-te-na kar-ta za mo-beel-nee te-le-fo-nee za va-sha-ta mre-zha</i>
What are the rates?	Какви са цените?	<i>kak-vee sa tse-nee-te</i>

## telephone

What's your phone number?		
Какъв е вашият телефонен номер?	<i>ka-kuhv e va-shee-yat te-le-fo-nen no-mer</i>	
The number is ...		
Номерът е ...	<i>no-me-ruh e ...</i>	
Where's the nearest public phone?		
Къде се намира най-близката телефона будка?	<i>kuh-de se na-mee-ya rai-bles-ka-ta te-le-fo-n-na bood-ka</i>	
I'd like to buy a phonecard.		
Искам да си купя една телефонна карта.	<i>ees-kam da see koop-ya ed-na te-le-fo-n-na kar-ta</i>	

I want to ...	Искам да ...	<i>ees-kam da ...</i>
call (Singapore)	се обадя в (Сингапур)	<i>se o-bad-ya v (seen-ga-poor)</i>
make a local call	се обадя някъде в града	<i>se o-bad-ya nya-kuh-de v gra-duh</i>
reverse the charges	се обадя на тяхната сметка	<i>se o-bad-ya na tyah-na-ta smet-ka</i>

How much does ... cost?	Колко струва ...?	<i>kol-ko stroo-va ...</i>
a (three)-minute call	разговор от (три) минути	<i>raz-go-vor of (tree) mee-noo-tee</i>
each extra minute	всяка допълнителна минута	<i>vsya-ka do-puhl-nee-tel-na mee-noo-ta</i>

(Five) leva per minute.  
(Pet) лева една минута.

(pet) *le-va ed-na mee-noo-ta*



## post office

I want to send a ...	Искам да изпратя ...	<i>ees-kam da eez-prat-ya ...</i>
letter	едно писмо	<i>ed-no pees-mo</i>
parcel	един котет	<i>e-deen ko-let</i>
postcard	една пощенска картичка	<i>ed-na posh-ten-ska kar-teech-ka</i>

I want to buy a/an ...	Искам да купя ...	<i>ees-kam da koop-ya ...</i>
envelope	един плик	<i>e-deen pleek</i>
stamp	една марка	<i>ed-na mar-ka</i>

Please send it (to Australia) by ...	Моля да се изпрати (в Австралия) ...	<i>mol-ya da se eez-pra-tee (v av-stra-lee-ya) ...</i>
airmail	с въздушна поща	<i>s vuhz-doosh-na posh-ta</i>
express mail	с бърза поща	<i>s buhr-za posh-ta</i>
registered mail	препоръчано	<i>pre-po-ruh-cha-no</i>
surface mail	с обикновена поща	<i>s o-beek-no-ve-na posh-ta</i>

Is there any mail for me?  
Има ли писма за мене?

*ee-ma lee pees-ma za me-ne*

## bank

Where's a/an ...?	Къде има ...?	<i>kuh-de ee-ma ...</i>
ATM	банкомат	<i>ban-ko-mat</i>
foreign exchange office	обмяна на валута	<i>ob-my-a-na na va-loo-ta</i>

## getting in

**What time does it open/close?**

В колко часа се отваря/затваря? *v kol-ko cha-suh se ot-var-ya/zat-var-ya*

**What's the admission charge?**

Каква е входната такса? *kak-va e vhod-na-ta tak-sa*

**Is there a discount for students/children?**

Има ли намаление за студенти/деца? *ee-ma lee na-ma-le-nee-ye za stoo-den-tee/det-sa*

## sightseeing

I'd like to ...	Искам да ...	<i>ees-kam da ...</i>
Where can I ...?	Къде мога да ...?	<i>kuh-de mo-ga da ...</i>
arrange a transfer	урядя да ми се изпратят пари	<i>oo-red-ya da mee se eez-prat-yat pa-ree</i>
cash a cheque	чрез банков превод	<i>chrez ban-kov pre-vod</i>
change a travellers' cheque	осребря чек	<i>os-reb-ryuh chek</i>
change money	осребря	<i>os-reb-ryuh</i>
get a cash advance	пътнически чек	<i>puht-nee-ches-kee chek</i>
withdraw money	обменя пари	<i>ob-men-ya pa-ree</i>
What's the ...?	изтегля пари от	<i>eez-teg-lya pa-ree ot</i>
charge for that	кредитната си карта	<i>kre-deet-na-ta see kar-ta</i>
commission	тегля пари в брой	<i>teg-lya pa-ree v broy</i>
It's ...	Каква е ...?	<i>kak-va e ...</i>
(10) leva	таксата	<i>ko-mee-see-on-na</i>
free	комисиона	<i>tak-sa-ta</i>
... e.	... e.	<i>... e</i>
(10) leva	(Десет) лева	<i>(de-set) le-va</i>
free	бесплатно	<i>bez-plat-no</i>
What's the exchange rate?	Какъв е валутен курс?	<i>ka-kuhv e va-loo-ten koors</i>
What time does the bank open?	В колко часа се отваря банката?	<i>v kol-ko cha-suh se ot-var-ya ban-ka-ta</i>
Has my money arrived yet?	Парите ми пристигнаха ли вече?	<i>pa-ree-te mee prees-teeg-na-ha lee ve-che</i>

I'd like a ...	Искам ...	<i>ees-kam ...</i>
catalogue	един каталог	<i>e-deen ka-ta-log</i>
guide	един гид	<i>e-deen geed</i>
map	една карта на района	<i>ed-na kar-ta na ra-yo-na</i>
I'd like to see ...	Искам да видя ...	<i>ees-kam da veed-ya ...</i>
What's that?	Какво е онова?	<i>kak-vo e o-no-va</i>
Can I take a photo?	Мога ли да направя снимка?	<i>mo-ga lee da na-prav-ya sneem-ka</i>

## tours

When's the next ...?	Кога тръгва следващата ...?	<i>ko-ga truhg-va sled-vash-ta-ta ...</i>
day trip	еднодневна екскурзия обиколка	<i>ed-no-dnev-na eks-koor-zee-ya o-bee-kol-ka</i>
tour		
Is ... included?	Включена ли е ...?	<i>vklyoo-che-na lee e ...</i>
accommodation	нощувката	<i>nosh-toov-ka-ta</i>
the admission charge	входната такса	<i>vhod-na-ta tak-sa</i>
food	храната	<i>hra-na-ta</i>
Is transport included?	Включен ли е транспортът?	<i>vklyoo-chen lee e trans-por-tuht</i>
How long is the tour?	Колко трае екскурзиията?	<i>kol-ko tra-e eks-koor-zee-ya-ta</i>
What time should we be back?	В колко часа ще се върнем?	<i>v kol-ko cha-suh shte se vuhr-nem</i>

## sightseeing

church	църква f	<i>tsuhrk-va</i>
main square	централен площад m	<i>tsen-tra-len plosh-tad</i>
monastery	манастир m	<i>ma-nas-teer</i>
monument	паметник m	<i>pa-met-nik</i>
museum	музей m	<i>moo-zeey</i>
old city	старият град m	<i>sta-ree-yuht grad</i>
palace	дворец m	<i>dvo-rets</i>
ruins	развалини f pl	<i>raz-va-le-nie</i>
stadium	стадион m	<i>sta-dee-on</i>
statue	статуя f	<i>sta-too-a</i>

# shopping

## enquiries

Where's a ... ?

bank

bookshop

camera shop

department store

grocery store

market

newsagency

supermarket

Къде има ... ?

банка

книжарница

магазин за

фотоапарати

универсален

магазин

гастроном

пазар

киоск

супермаркет

kuh-de ee-ma ...

ban-ka

knee-zhar-nee-tsa

ma-ga-zeen za

fo-to-a-pa-ra-tee

oo-nee-ver-sa-len

ma-ga-zeen

gas-tro-nom

pa-zar

kee-osk

soo-per-mar-ke(t)



Where can I buy ... ?

Къде мога да си купя  
(един катинар)?kuh-de mo-ga da see koop-ya  
(e-deen ka-nee-tar)

I'm looking for ...

Търся ...

tuhr-sya ...

Can I look at it?

Мога ли да го разгледам?

mo-ga lee da go raz-gle-dam

Do you have any others?

Имате ли още?

ee-ma-te lee osh-te

Does it have a guarantee?

Има ли гаранция?

ee-ma lee ga-ran-tsee-ya

Can I have it sent abroad?

Можете ли да го изпратите  
в чужбина?mo-zhe-te lee da go eez-pra-tee-te  
v choozh-bee-na

Can I have my ... repaired?

Можете ли да поправите  
моя ... ?mo-zhe-te lee da po-pra-vee-te  
mo-ya ...

It's faulty.

Не е на ред.

ne e na red

I'd like ..., please.

a bag

a refund

to return this

Искам ..., моля.

един плик

да ми се вратят

парите

да върна това нещо

ees-kam ... mol-ya

e-deen pleek

da mee se vrat-yuht

pa-ree-te

da vuhr-na to-va nesh-to

## paying

How much is it?

Колко струва?

kal-ko stroo-va

Can you write down the price?

Моля, напишете цената.

mol-ya na-pee-she-te tse-na-ta

That's too expensive.

Скъпо е.

skuh-po e

What's your lowest price?

Каква е най-ниската ви цена?

kak-va e nai-nieez-ka-ta vee tse-na

I'll give you (five) euros.

Ще ви дам (пет) евро.

shte vee dam (pet) ev-ro

I'll give you (15) leva.

Ще ви дам (петнайсет) лева.

shte vee dam (pet-nai-set) le-va

There's a mistake in the bill.

Има грешка в сметката.

ee-ma gresh-ka v smet-ka-ta

Do you accept ... ?

credit cards

debit cards

travellers cheques

Приемате ли ... ?

кредитни карти

дебитни карти

пътнически

чекове

pree-e-ma-te lee ...

kre-deet-nee kar-tee

de-beet-nee kar-tee

puh-nee-ches-kee

che-ko-ve

I'd like ..., please.

a receipt

my change

Дайте ми моля ...

квитанция

ресто

dai-te mee mol-ya ...

kvee-tan-tsee-ya

res-to

## clothes & shoes

Can I try it on?

My size is (42).

It doesn't fit.

Мога ли да го пробвам?

Номерът ми е

(четирийсет и два).

Не ми става.

mo-ga lee da go prob-vam

no-me-ruht mee e

(che-tee-re-see-set ee dva)

ne mee sta-va

small	малко	<i>mal-ko</i>
medium	средно	<i>sred-no</i>
large	голямо	<i>golya-mo</i>

## books & music

I'd like a ...	Искам ...	<i>ees-kam ...</i>
newspaper (in English)	един вестник (на английски)	<i>e-deen vest-neck (na an-glee-skee)</i>
pen	една писалка	<i>ed-na pee-sal-ka</i>
<b>Is there an English-language bookshop?</b>		
Има ли книжарница с книги на английски?		<i>ee-ma lee knee-zhar-nee-tsa s knee-gee na ang-lees-kee</i>
<b>I'm looking for something by (Ivan Vazov).</b>		
Търся нещо от (Иван Вазов).		<i>tuhr-sya nesh-to ot (ee-van va-zov)</i>
<b>Can I listen to this?</b>		
Мога ли да слушам това?		<i>mo-ga lee da sloo-sham to-va</i>

## photography

Can you ...?	Можете ли да ...?	<i>mo-zhe-te lee da ...</i>
burn a CD from my memory card	запишете на компактен диск от	<i>za-pee-she-te na kom-pak-ten deesk ot</i>
develop this film	моя флешдрайв	<i>mo-ya flesh-draiv</i>
<b>load my film</b>		
	проявите този филм	<i>pro-ya-vee-te zo-zee film</i>
	заредите моя филм	<i>za-re-dee-te mo-ya film</i>
<b>I need a ... film for this camera.</b>		
APS	Трябви ми ... филм	<i>tryab-va mee ... film</i>
B&W	за този фотоапарат.	<i>za to-zee fo-to-a-parat</i>
colour	АПС	<i>a puuh suuh</i>
	черно-бял	<i>cher-no-boyal</i>
	цветен	<i>tsve-ten</i>
<b>I need a ... film for this camera.</b>		
slide	Трябви ми филм ...	<i>tryab-va mee film ...</i>
(200) speed	за този фотоапарат.	<i>za to-zee fo-to-a-parat</i>
	за диапозитиви	<i>za dee-a-po-zee-tee-vee</i>
	за скорост (двата)	<i>za sko-rost (dve-sta)</i>
<b>When will it be ready?</b>		
Kога ще бъде готов?		<i>ko-ga shte buh-de go-tov</i>

## meeting people

### greetings, goodbyes & introductions

Hello/Hi.	Здравейте/Здравей.	<i>zdra-vey-te/zdra-vey</i>
Good night.	Лека нощ.	<i>le-ka nosht</i>
Goodbye/Bye.	Довиждане/Чао.	<i>do-veezh-da-ne/cha-o</i>
Mr/Mrs	господин/госпожа	<i>gos-po-deen/gos-po-zha</i>
Miss	госпожица	<i>gos-po-zhee-tsa</i>
How are you?	Как си/сте? inf/pol	<i>kak si/ste</i>
Fine, thanks.	Добре, благодаря.	<i>do-bre bla-go-da-rya</i>
And you?	А ти/вие? inf/pol	<i>a te/vee-e</i>
What's your name?	Как се казваш/ казвате? inf/pol	<i>kak se kaz-vash/ kaz-va-te</i>
My name is ...	Казвам се ...	<i>kaz-vam se ...</i>
I'm pleased to meet you.	Приятно ми е да се запозная с вас.	<i>pree-yat-no mee e da se za-poz-na-ya s vas</i>
This is my ...	Това е ...	<i>to-va e ...</i>
boyfriend	моят приятел	<i>mo-yat pree-ya-tel</i>
brother	моят брат	<i>mo-yat brat</i>
daughter	моята дъщеря	<i>mo-yata da-shter-ya</i>
father	моят баща	<i>mo-yat bash-ta</i>
friend	мой приятел m	<i>moy pree-ya-tel</i>
girlfriend	моя приятелка f	<i>mo-ya pree-ya-tel-ka</i>
husband	моята приятелка	<i>mo-ya-ta pree-ya-tel-ka</i>
mother	моят съпруг	<i>mo-yat sub-proog</i>
partner (intimate)	моята майка	<i>mo-ya-ta mai-ka</i>
	моят приятел m	<i>mo-yat pree-ya-tel</i>
sister	моята приятелка f	<i>mo-ya-ta pree-ya-tel-ka</i>
son	моя сестра	<i>mo-ya-ta ses-tra</i>
wife	моят син	<i>mo-yat seen</i>
	моята съпруга	<i>mo-ya-ta suh-proo-ga</i>
Here's my ...	Ето моя ...	<i>e-to mo-ya ...</i>
What's your ...?	Какъв е вашият ...?	<i>ka-kuhv e va-shee-yat ...</i>
(email) address	(и-мейл) адрес	<i>(ee-meyl) a-dres</i>
fax number	факс	<i>faks</i>
phone number	телефонен номер	<i>te-le-fo-nen no-mer</i>

## occupations

What's your occupation?	Какво работите?	kak-vo ra-bo-tee-te
I'm a/an ...	Аз съм ...	az suhm ...
artist	художник m художничка f	hoo-dozh-neck hoo-dozh-neech-ka
businessperson	бизнесмен m бизнесменка f	beez-nes-men beez-nes-men-ka
farmer	фермер m фермерка f	fer-mer fer-mer-ka
office worker	чиновник m чиновничка f	chee-nov-nee-k chee-nov-nee-ch-ka
scientist	учен m&f	oo-chen

## background

Where are you from?	Откъде сте?	ot-kuh-de ste
I'm from ...	Аз съм от ...	az suhm ot ...
Australia	Австралия	av-straa-lee-ya
Canada	Канада	ka-na-da
England	Англия	ang-lee-ya
New Zealand	Нова Зеландия	no-va ze-lan-dee-ya
the USA	Съединените Щати	suh-e-dee-ne-nee-te sha-tee
Are you married?	Женен/Омъжена ли сте? m/f	zhe-nen/o-muh-zhe-na lee ste
I'm married.	Женен/Омъжена	zhe-nen/o-muh-zhe-na
I'm single.	съм. m/f	suhm
	Не съм женен/ омъжена. m/f	ne suhm zhe-nen/ o-muh-zhe-na

## age

How old ...? are you is your daughter	На колко години ...? си/сте inf/pol е дъщеря	na kol-ko go-dee-nee ... si/ste e duhsh-ter-ya
is your son	ти/ви inf/pol е синът ТИ/ВИ inf/pol	tee/vee e see-nuht tee/vee

I'm ... years old.  
He/She is ... years old.

На ... години съм.  
Той/Тя е на ... години.

на ... go-dee-nee suhm  
toy/tya e na ... go-dee-nee

## feelings

I'm ...	Аз съм ...	az suhm ...
I'm not ...	Не съм ...	ne suhm ...
happy	щастлив	shtast-leev
hungry	гладен	glad-en
sad	тъжен	tuh-zhen
thirsty	жаден	zha-den
tired	уморен	oo-mo-ren
I'm ...	На мене ми е ...	na me-ne mee e ...
I'm not ...	Не ми е ...	ne mee e ...
cold	студено	stoo-de-no
hot	топло	top-lo
OK	добре	do-bre
Are you ...?	... ли ви е?	... lee vee e
cold	Студено	stoo-de-no
hot	Топло	top-lo
OK	Добре	do-bre

## entertainment

### going out

Where can I find ...?	Къде има ...?	kuh-de ee-ma ...
clubs	нощи заведения	nosht-nee za-ve-dee-nee-ya
gay venues	гей клубове	gey kloo-bo-ve
pubs	кръчми	kruhch-mee
I feel like going to a/the ...	Ходи ми се на ...	ho-dee mee se na ...
concert	концерт	kon-tser-t
movies	кино	kee-no
party	един купон	e-deen koo-pon
restaurant	ресторант	res-to-rant
theatre	театър	te-a-tuhr

## interests

Do you like ...?	Харесвате ли ...?	ha-res-va-te lee ...
I (don't) like ...	(Не) Харесвам ...	(ne) ha-res-vam ...
art	изкуството	iz-koos-tvo-to
movies	киното	kee-no-to
reading	четенето	che-te-ne-to
sport	спорта	spor-tuh
travelling	пътуването	puh-too-va-ne-to
Do you like to ...?	Обичате ли да ...?	o-bee-cha-te lee da ...
dance	танцувате	tan-tsoo-va-te
go to concerts	ходите на концерти	ho-dee-te na kon-tser-tee
listen to music	слушате музика	sloo-sha-te moo-zee-ka

I'd like (the) ..., please.	Дайте ми ..., моля.	dai-te mee ... mol-ya
bill	сметката	smet-ka-ta
drink list	листата с напитките	/lees-ta-ta s na-peet-kee-te
menu	менюто	men-yoo-to
that dish	онова блюдо	o-no-va blyoo-do

## drinks

(cup of) coffee/tea ...	(чаша) кафе/чай ...	(chas-ha) ka-fe/chai ...
with milk	с мляко	s mlya-ko
without sugar	без захар	bez-za-har
(orange) juice	(портокалов) сок	(por-to-ka-lov) sok
soft drink	безалкохолна напитка	bez-al-ko-hol-na na-peet-ka
... water	... вода	... vo-da
boiled	преварена	pre-va-re-na
mineral	минерална	mee-ne-ra-na

## in the bar

I'll have ...	Ще взема ...	shte vze-ma ...
I'll buy you a drink.	Ще ти/ви	shte tee/vee
What would you like?	почеря, inf/pol	po-cher-pya
Cheers!	Какво ще вземеш/вземете? inf/pol	kak-vo shte vze-mesh/vze-me-te
brandy	ракия f	ra-kee-ya
cocktail	коктейл m	kok-teyl
cognac	коняк m	kon-yak
a shot of (whisky)	едно малко (уиски)	ed-no mal-ko (oo-ees-kee)
a ... of beer	... бира	... bee-ra
bottle	едно шише	ed-no shee-she
glass	една чаша	ed-na cha-sha
a bottle of ... wine	едно шишие ... вино	ed-no shee-she ... vee-no
a glass of ... wine	една чаща ... вино	ed-na cha-sha ... vee-no
red	червено	cher-ve-no
sparkling	шумящо	shoo-myash-to
white	бяло	by-a-lo

## food & drink

### finding a place to eat

Can you recommend a ...?	Можете ли да препоръчте ...?	mo-zhe-te lee da pre-ro-pur-chate ...
bar	един бар	e-deen bar
café	едно кафене	ed-no ka-fe-ne
restaurant	един ресторант	e-deen res-to-rant
I'd like ..., please.	Искам ..., моля.	ees-kam ... mol-ya
a table for (four)	една маса за (четирима)	ed-na ma-sa za (che-fee-ja)
the (non)smoking section	в залата за (не)пушачи	v za-la-ta za (ne)poo-sha-chee

### ordering food

breakfast	закуска f	za-koos-ka
lunch	обяд m	o-bed
dinner	вечеря f	ve-cher-ya
snack	закуска f	za-koos-ka
What would you recommend?	Какво ще препоръчате?	kak-vo shte pre-ro-pur-chate
		pre-ro-pur-chate

## self-catering

What's the local speciality?

Има ли някакъв  
местен специалист?

*ee-ma lee nya-ka-kuhv  
mes-ten spe-tsee-a-lee-tet*

How much is (a kilo of cheese)?

Колко струва (един  
килограм кашкавал)?

*kol-ko stroo-va (e-deen  
kee-lo-gram kash-ka-val)*

I'd like ...

(100) grams  
(two) kilos  
(three) pieces  
(six) slices

Дайте ми ...

(сто) грама  
(два) килограма  
(три) парчета  
(шест) парчета

*dai-te mee ...*

*(sto) gra-ma  
(dva) kee-lo-gra-ma  
(tree) par-che-ta  
(shest) par-che-ta*

Less.

Enough.  
More.

По-малко.

Достатъчно.  
Повече.

*po-mal-ko*

*dos-ta-tuch-no  
po-ve-che*

## special diets & allergies

Is there a vegetarian restaurant near here?

Има ли наблизо  
вегетериански ресторант?

*ee-ma lee nab-lee-zo*

*ve-ge-te-ree-an-skee res-to-rant*

Do you have vegetarian food?

Имате ли вегетерианска храна?

*ee-ma-te lee ve-ge-te-ree-an-ska hra-na*

Could you  
prepare a meal  
without ...?

butter  
eggs  
meat stock

Можете ли да  
пригответе  
яденето без ...?

краве масло  
яйца  
месен бульон

*mo-zhe-te lee da  
pree-got-vee-te  
ya-de-ne-to bez ...*

*kra-ve mas-lo  
yai-tsa  
me-sen bool-yon*

I'm allergic to ...

dairy produce  
gluten  
MSG  
nuts  
seafood

Алергичен/Алергична  
съм към ...

млечни продукти  
глутен  
 MSG  
ядки  
морски продукти

*a-ler-gee-chen/a-ler-gee-ch-na  
suhm kuhm ...*

*mlech-nee pro-dook-tee  
gloo-ten  
muh suh guh  
yad-kee  
mor-skee pro-dook-tee*

## menu reader

агнешка	<i>ag-nesh-ka</i>	boiled lamb, cut into cubes with chopped onion, paprika, rice, parsley & eggs
курбан-чорба	<i>koor-ban chor-ba</i>	flaky pasties stuffed with white cheese
баница	<i>ba-nee-tsa</i>	seasoned bean soup
бъркани яйца	<i>buhr-ka-nee yai-tsa s</i>	scrambled eggs with diced roasted peppers & grated white cheese
печени чушки	<i>pe-che-nee choosh-kee</i>	
друсан кебап	<i>droo-san ke-bap</i>	large cubes of meat fried in fat, then boiled, with spices, onions & parsley
градинарска	<i>gra-dee-nar-ska</i>	soup of celery, carrots, parsley, cabbage & potatoes, with white cheese & milk
чорба	<i>chor-ba</i>	
гювеч	<i>gyoo-vech</i>	peppers, tomatoes, aubergine, onions, potatoes, zucchini, carrots & sometimes meat, cooked in the oven
зрял фасул	<i>zryal fa-sool</i>	boiled kidney beans with onions, carrots, celery, dried red peppers & mint
каварма	<i>ka-var-ma</i>	meat or vegetable stew (usually pork or chicken), served in an earthenware pot
кебапчета на скра	<i>ke-bap-che-ta na ska-ra</i>	grilled, sausage-shaped pork meatballs, mixed with finely chopped onion
кюфтета	<i>kyooft-te-ta</i>	round meatballs, similar to the above
кюфте татарско	<i>kyooft-te ta-tar-sko</i>	pork burger filled with melted cheese
луканка	<i>loo-kan-ka</i>	flat sausage, usually made from dried pork, beef & spices
миш-маш	<i>meesh-mash</i>	scrambled eggs with baked peppers, onions, tomatoes & cheese
млечна баница	<i>mlech-na ba-nee-tsa</i>	sweet pastry made with milk & eggs
музака от телешко месо	<i>moo-sa-ka ot te-lesh-ko me-so</i>	minced beef, sliced eggplant & tomatoes, covered in white sauce & oven-baked

овнешко-пилад	<b>m</b>	ov-nesh-ko pee-laf	cubed mutton fried with rice, onions, seasonings & tomatoes, then cooked
палачинки	<b>f</b>	pa-la-cheen-kee	pancakes
пататник	<b>m</b>	pa-tat-neek	hearty cheese & potato omelette
печено пиле с домати	<b>n</b>	pe-che-no pee-le s do-ma-tee	chicken with tomatoes roasted in the oven & served with rice
пълнена риба на форна	<b>n</b>	puhl-ne-na ree-ba na foor-na	carp, sea bass or pike stuffed with rice, hazelnuts, basil & rosemary, then baked
пълнени пиперки с месо	<b>f</b>	puhl-ne-nee pee-per-kee s me-so	peppers stuffed with minced veal or pork, paprika & rice, then cooked in the oven
риба-плакия	<b>f</b>	ree-ba pla-kee-ya	baked fish (usually carp) with paprika & tomato paste
сирене по шопски	<b>n</b>	see-re-ne po shop-skee	white cheese, eggs & tomatoes baked in a clay pot
спанак загора	<b>m</b>	spa-nak za-go-ra	spinach baked with sour cream, walnuts, parmesan, garlic, onions & spices
сърми	<b>f</b>	suhr-mee	vine leaves stuffed with minced lamb or veal & rice, then cooked in a sauce of tomatoes, with sour cream or yogurt
таратор	<b>m</b>	ta-ra-tor	chilled soup made with finely chopped cucumber, yogurt, walnuts & spices
тиорлигювеч	<b>m</b>	tyoor-lyoo-gyoo-vech	diced mutton stewed with tomatoes, peppers & potatoes
халва	<b>f</b>	hal-va	dessert of melted butter, sugar & water, served with crushed walnuts & cinnamon
чорба от зрял фасул	<b>f</b>	chor-ba ot zryal fa-sool	boiled beans with tomato puree, paprika & mint
чорба от пиле	<b>f</b>	chor-ba ot pee-le	soup made by cooking rice in chicken stock, with yogurt, flour & egg yolks

## emergencies

### basics

Help!	Помощ!	po-mosht
Stop!	Стоп!	stop
Go away!	Махайте се!	ma-hai-te se
Thief!	Крадец!	kra-dets
Fire!	Пожар!	po-zhar
Watch out!	Внимавайте!	vne-ma-vai-te
Call ...!	Повикайте ...!	po-vee-kai-te ...
a doctor	лекар	le-kar
an ambulance	бърза помощ	buhr-za po-mosht
the police	полицията	po/lee-tsye-ya-ta

It's an emergency!	Има спешен случай!	ee-ma spe-shen sloo-chai
Could you help me, please?	Бихте ли ми помогнали?	beeh-te lee mee po-mog-na-lee
I have to use the telephone.	Трябва да телефонирам.	tryab-va da te-le-fo-nee-ram
I'm lost.	Загубих се.	za-goo-beeh se
Where are the toilets?	Къде има тоалетни?	kuh-de ee-ma to-a-let-nee

### police

Where's the police station?	Къде е полицейският участък?	kuh-de e po-lee-tsey-skee-yat oo-chas-tuhk
I want to report an offence.	Искам да съобщя за едно нарушение.	ees-kam da suh-obsh-tya ed-no na-roo-she-nee-ye
I have insurance.	Имам застраховка.	ee-mam za-strahov-ka
I've been ...	... me.	... me
assaulted	Нападнаха	na-pad-na-ha
raped	Изнасилиха	eet-na-see-lee-ha
robbed	Ограбиха	o-gra-bee-ha

I've lost my ...

My ... was/were stolen.

backpack

bags

credit card

handbag

jewellery

money

passport

travellers

cheques

wallet

Изгубих си ...

Откраднаха ми ...

раница

чантите

кредитната карта

чантата

бижутата

парите

паспорта

пътническите

чекове

портфейла

eez-goo-beeh see ...

ot-krad-na-ha mee ...

ra-nee-tsa

chan-tee-te

kre-deet-na-ta kar-ta

chan-ta-ta

bee-zhoo-ta-ta

pa-re-tee

pas-port-a

puht-nee-ches-kee-te

che-ko-ve

port-fey-la

I want to contact

my ...

consulate

embassy

Искам да се свържа

с нашето ...

консулство

посолство

ees-kam da se svuhr-zha

s na-she-to ...

kon-sools-tvo

po-sols-tvo



## health

### medical needs

Where's the nearest ...?

Къде е най-близкият/  
най-близката ...? m/f

dentist

зъболекар m

doctor

лекар m

hospital

болница f

(night) pharmacist

(нощна) аптека f

kuh-de e nai-bleez-kee-yat/  
nai-bleez-ka-ta ...

zuh-bo-le-kar

le-kar

bol-nee-tsa

(nosh-ta) a-po-te-ka

I need a doctor (who speaks English).

Трябва ми лекар  
(говорещ английски).tryab-va mee le-kar  
(go-vo-resht ang-leez-kee)

Could I see a female doctor?

Може ли да ме прегледа лекарка?

mo-zhe lee da me pre-gle-da le-kar-ka

I've run out of my medication.

Съврши ми се е лекарството.

svuhr-shee mee se e le-karst-vo-to

## conditions, symptoms & allergies

I'm sick.

It hurts here.

I have a headache/  
toothache.

I have (a) ...

asthma

bronchitis

constipation

cough

diarrhoea

fever

heart condition

pain

sore throat

Болен/Болна съм. m/f

Тук ме боли.

Боли ме глава/  
зъб.

Имам ...

астма

бронхит

запек

кашица

диария

температура

болно сърце

болки

възпалено гърло

I'm allergic to ...

antibiotics

anti-

inflammatories

aspirin

bees

codeine

penicillin

Алергичен/Алергична

съм на ... m/f

антибиотици

противо-

възпалителни

лекарства

аспирин

пчели

кодеин

пеницилин

antiseptic

bandage

condoms

contraceptives

diarrhoea medicine

insect repellent

laxatives

painkillers

rehydration salts

sleeping tablets

антисенитичен m

бинт m

презервативи m pl

противозачатъчни

средства n pl

лекарство против

разстройство n

средство спрещу

насекоми n

пургатив m

обезболяващо n

соли за оводняване f pl

присипвателно n

bo-len/bol-na suhm

took me bo-lee

bo-lee me gla-va/

zuhb

ee-mam ...

ast-ma

bron-heet

za-pek

kash-lee-tsa

dee-a-ree-ya

tem-pe-ra-toor-ra

bol-no suhr-tse

bol-kee

vuhz-pa-le-no guhrl-o

a-ler-gee-chen/a-ler-geech-na

suhm na ...

an-tee-bee-o-tee-tsee

pro-tee-vo-

vuhz-pa-lee-tel-nee

le-karst-va

as-pee-reen

pche-lee

ko-de-een

pe-nee-tsee-ee-en

an-tee-sep-tee-chen

beent

pre-zer-va-tee-ee

pro-tee-vo-za-cha-tuhch-nee

sred-stva

le-karst-vo-pro-teev

raz-troyst-vo

sred-stvo-pro-teev

na-se-ko-mee

poor-ga-teev

o-bez-bo-lya-va-shio

so-lee za o-vod-nya-va-ne

pree-spee-va-tel-no

# english–bulgarian dictionary

Bulgarian nouns in this dictionary have their gender indicated by ♂ (masculine), ♀ (feminine) or ⚡ (neuter). If it's a plural noun, you'll also see pl. Adjectives are given in the masculine form only. Words are also marked as a (adjective), v (verb), sg (singular), pl (plural), inf (informal) or pol (polite) where necessary.

## A

accident катастрофа ♂ *ka-tas-tra-fa*  
 accommodation нощувка ♂ *nosh-toor-ka*  
 adaptor адаптер ♂ *a-dap-ter*  
 address адрес ♂ *ad-res*  
 after след *sled*  
 air-conditioned с климатична инсталация  
     *s kle-ma-tee-chn-a een-sta-lo-tsee-ya*  
 airplane самолет ♂ *sa-mo-let*  
 airport летище ♂ *le-teesh-te*  
 alcohol алкохол ♂ *al-ko-hol*  
 all всичко *vseeko*  
 allergy алергия ♂ *a-ler-gee-ya*  
 ambulance линейка ♂ *lee-ney-ka*  
 and и *ee*  
 ankle глезен ♂ *gle-zhen*  
 arm ръка ♂ *ruh-ka*  
 ashtray пепелница ♂ *pe-pel-nee-tsa*  
 ATM банкомат ♂ *ban-ko-mat*

## C

café кафе ♂ *ka-fe-ne*  
 camera фотоапарат ♂ *fo-to-a-par-at*  
 camp site къмпинг ♂ *kuhm-peeng*  
 cancel отказвам *otkazvam*  
 can opener отварачка ♂ *ot-vra-rach-ka*  
 car кола ♂ *ko-la*  
 cash пари ♂ *ra-re*  
 cash (a cheque) в обръзвам *os-reb-rya-vam*  
 cell phone мобилен телефон ♂ *mo-bee-len te-le-fon*  
 centre център ♂ *tsen-tuhr*  
 change (money) сменя *smen-yam*  
 cheap евтин *ev-teen*  
 check (bill) сметка ♂ *smet-ka*  
 check-in регистрация ♂ *re-gees-tra-tsee-ya*  
 chest гърди ♂ *guhr-dee*  
 child дете ♂ *de-te*  
 cigarette цигара ♂ *tsee-ga-ra*  
 city град ♂ *grad*  
 clean чист *cheest*  
 closed затворен *zat-vo-ren*  
 coffee кафе ♂ *ka-fe*  
 coins монети ♂ *pl mo-ne-te*

cold а студен *stoo-den*  
 collect call обаждане за тяхна цметка ♂  
     *o-bazh-da-na na tyuh-na smet-ka*  
 come идам *eed-vam*  
 computer компютър ♂ *kom-pyu-toehr*  
 condom презерватив ♂ *pre-zer-va-teev*  
 contact lenses контактни лещи ♂ *pl kon-takt-nee lesh-tee*  
 cook V готова *gor-nya*  
 cost цена ♂ *tse-na*  
 credit card кредитна карта ♂ *kre-deet-na kar-ta*  
 cup чаша ♂ *cha-sha*  
 currency exchange обмяна на валута ♂  
     *ob-my-na na va-loo-ta*  
 customs (immigration) митница ♂ *meet-neet-sa*

## D

dangerous опасен *a-pa-sen*  
 date (time) дата ♂ *da-ta*  
 day ден ♂ *den*  
 delay задължение ♂ *za-kuhs-ne-nee-ye*  
 dentist зъболекар ♂ *zuh-bo-le-kar*  
 depart тръгвам *truhg-vam*  
 diaper пелена ♂ *pe-le-na*  
 dictionary речник ♂ *rech-neck*  
 dinner вечеря ♂ *ve-cher-ya*  
 direct пряк *pryk*  
 dirty грязен *mrugh-sen*  
 disabled (person) инвалид ♂ *een-va-leed*  
 discount намаление ♂ *na-ma-le-nee-ye*  
 doctor лекар ♂ *lekar*  
 double bed двойно легло ♂ *dvoyno-leg-lo*  
 double room стая с две легла ♂ *sta-yas dve leg-la*  
 drink пий *peyea*  
 drive в карах *ka-ram*  
 drivers licence шофърска книжка ♂  
     *sho-fyr-ska knesh-ka*  
 drug (illicit) наркотик ♂ *nar-ko-keek*  
 dummy (pacifier) биберон ♂ *bee-be-ron*

## E

ear ухо ♂ *oo-ho*  
 east изток ♂ *eez-tok*  
 eat ям *yam*  
 economy class втора класа ♂ *vta-ro klo-sa*  
 electricity електричество ♂ *e-lek-tris-cheest*  
 elevator асансьор ♂ *a-san-syor*  
 email е-мейл ♂ *ee-meyl*  
 embassy посолство ♂ *po-sol-stvo*

emergency спешен случай ♂ *spe-shen sloo-cha*  
 English (language) английски ♂ *ang-jees-kee*  
 entrance вход ♂ *vhod*  
 evening вечер ♂ *ve-cher*  
 exchange rate валутен курс ♂ *va-loo-ten koors*  
 exit изход ♂ *eez-hod*  
 expensive скъп *skuhip*  
 express mail бърза поща ♂ *buhr-za posh-ta*  
 eye око ♂ *oo-ko*

## F

far далече *da-le-che*  
 fast бърз *buhrz*  
 father баща ♂ *bash-ta*  
 film (camera) филм ♂ *feelm*  
 finger пръст ♂ *pruhst*  
 first-aid kit първа помощ ♂ *puhr-va po-mosht*  
 first class първа класа ♂ *puhr-va kla-sa*  
 fish риба ♂ *ree-ba*  
 food храна ♂ *hra-na*  
 foot прък *pruk*  
 fork вилца ♂ *ve-lee-ts-a*  
 free (of charge) безплатно *bez-plat-no*  
 friend приятел/приятелка ♂/♀  
     *pree-ya-tel/pree-ya-tel-ka*  
 fruit плод ♂ *plod*  
 full пълен *puh-l'en*  
 funny смешен *sme-shen*

## G

gift подарък ♂ *po-da-ruhk*  
 girl момиче ♂ *mo-mee-che*  
 glass (drinking) чаша ♂ *cha-sha*  
 glasses очила ♂ *pl o-chi-e-la*  
 go отивам *oe-vam*  
 good добър *do-buhr*  
 green зелен *ze-len*  
 guide гид ♂ *geed*

## H

half половина ♂ *po-lo-vee-na*  
 hand ръка ♂ *ruh-ka*  
 handbag дамска чанта ♂ *dam-ska chan-ta*  
 happy щастлив *sthash-tieev*  
 have имам *ee-mam*  
 he той *toy*  
 head глава ♂ *glava*

heart сърце Ⓛ *suhr-tse*heat горещина Ⓛ *go-resh-tee-na*heavy тежък *te-zhulek*help възможност *po-ma-gam*here тук *too-ka*high висок *vee-sok*highway шосе *sho-se*hike въхъд пеш *had-yo-pesh*holiday ваканция Ⓛ *va-kam-tee-ya*homosexual а хомосексуален *ho-mo-sek-soo-a-len*hospital болница Ⓛ *bol-nee-tsa*hot горещ *go-resht*hotel хотел Ⓛ *ho-tel*hungry гладен *gla-den*husband мъж Ⓛ *muhzh*

I as

identification (card) легистимация Ⓛ *le-gee-tee-ma-tsee-ya*ill болен *bo-len*important важен *va-zhen*included включен *vik-yoo-chen*injury шата *shte-ta*insurance застраховка Ⓛ *za-tra-hov-ka*Internet интернет Ⓛ *een-ter-net*interpreter преводач Ⓛ *pre-vo-dach*

## J

jewellery бижутерия Ⓛ *bee-zhoo-te-ree-ya*job работа Ⓛ *ra-bo-ta*

## K

key ключ Ⓛ *klyooch*kilogram килограм Ⓛ *kee-lo-gram*kitchen кухня Ⓛ *kooh-nya*knife нож Ⓛ *nozh*

## L

laundry (place) пералня Ⓛ *pe-bal-nya*lawyer адвокат Ⓛ *ad-vo-kat*left (direction) ляво *lya-voo*left-luggage office гардероб Ⓛ *gar-de-rob*leg крак Ⓛ *krak*lesbian а лезбийска *lez-bee-skee*less по-малко *po-mal-ko*letter (mail) писмо Ⓛ *pees-mo*lift (elevator) асансьор Ⓛ *a-san-syoy*light светлина Ⓛ *svet-lee-na*like във възгас *ha-res-vam*lock брава Ⓛ *bra-va*long дълъг *duh-luhg*lost загубен *za-gub-en*lost-property office биро за загубени вещи Ⓛ *byoo-ro za za-go-be-ne vesh-tee*love във възгас *o-bee-cham*luggage багаж Ⓛ *ba-gazh*lunch обяд Ⓛ *o-byad*

## M

mail поща Ⓛ *posh-ta*man мъж Ⓛ *muhzh*map карта Ⓛ *kar-ta*market пазар Ⓛ *pa-zar*matches кибрил Ⓛ *kee-breet*meat мясо Ⓛ *me-so*medicine лекарство Ⓛ *le-kart-so*menu меню Ⓛ *men-yoo*message съобщение Ⓛ *suh-ob-shite-nee-ye*milk млеко Ⓛ *miy-ko*minute минута Ⓛ *mee-noo-ta*mobile phone мобилен телефон Ⓛ *mo-bee-len te-le-fon*money пари Ⓛ *ra-ree*month месец Ⓛ *me-sets*morning утрин Ⓛ *soot-reen*mother майка Ⓛ *mai-ka*motorcycle мотоциклет Ⓛ *mo-to-tseek-let*motorway магистрала Ⓛ *ma-gee-strala*mouth уста Ⓛ *oos-ta*music музика Ⓛ *moo-zea-ka*

## N

name име Ⓛ *ee-me*napkin салфетка Ⓛ *sal-fet-ka*nappy пелена Ⓛ *pe-le-na*near близък *blee-zuhk*neck врат Ⓛ *vrat*new нов *noy*news новина Ⓛ *no-vee-na*newspaper вестник Ⓛ *vest-neek*night нощ Ⓛ *nosh-t*

no не не

noisy шумен *shoo-men*non-smoking за непушачи *za ne-poo-sha-chee*north север Ⓛ *se-ver*nose нос Ⓛ *nos*now сега *se-ga*number число Ⓛ *chees-lo*

## O

oil (engine) масло Ⓛ *mas-lo*old стар *star*one-way ticket единопосочен билет Ⓛ *ed-no-po-so-chen bee-let*open а отворен *ot-vo-ren*outside навън *na-vuhn*

## P

package кантон Ⓛ *ko-let*paper хартия Ⓛ *har-tee-ya*park (car) в паркиран *par-keem-ram*passport паспорт Ⓛ *pas-port*pay плащам *plash-tam*pen писалка Ⓛ *pee-sal-ka*petrol бензин Ⓛ *ben-zeen*pharmacy аптека Ⓛ *ap-te-ka*phonocard телефонна карта Ⓛ *te-le-fon-na kar-ta*photo снимка Ⓛ *sneem-ka*plate чиния Ⓛ *chee-nee-ya*police полиция Ⓛ *po-leet-see-ya*postcard пощенска карта Ⓛ *post-hen-ska kar-ta*post office поща Ⓛ *posh-ta*pregnant времена *bre-men-na*price цена Ⓛ *tse-na*

## Q

quiet тих *teeh*

## R

rain дъжд Ⓛ *duhzhd*razor самобръсначка Ⓛ *sa-mo-bruhhs-nach-ka*receipt квитанция Ⓛ *kvee-tan-tssee-ya*red червен *cher-ven*refund връщане на парите Ⓛ *vrushh-ta-na na pa-ree-te*registered mail пропричано писмо Ⓛ *pre-po-ruh-chu-na pees-mo*rent въземам под наем *vez-mam pod no-em*repair в поправям *po-prav-yem*reservation резервация Ⓛ *re-zer-va-tssee-ya*restaurant ресторант Ⓛ *re-sto-rant*return въръщане *vrushh-tam*return ticket билет за отиване и връщане Ⓛ *bee-let za o-tee-va-ne ee vrushh-ta-ne*right (direction) дясно *dys-no*road път Ⓛ *puhrt*room стая Ⓛ *staya*

## 0

stop **v** спря *spruh*stop (*bus*) спирка *spie-ka*street улица *strooet-sa*student студент/студентка *stroo-dent/stoo-dent-ka*sun сънце *sluhn-tse*sunscreen крем против загаряне *stroo-krem*

krem pro-teev za-ga-rya-ne

swim **v** плувам *ploo-vam***T**tampons тампони *pl tam-po-nee*taxi такси *tak-see*teaspoon лъжица *luh-zheech-ka*teeth зъби *pl zuh-bee*telephone телефон *te-le-fon*television телевизия *te-le-vee-zee-ya*temperature (weather) температура *tem-pe-ra-toor-ya*tent палатка *pa-lat-ka*that (one) онова *o-no-va*they те *te*thirsty жаден *zha-den*this (one) това *to-va*throat юрло *gühr-lo*ticket билет *bee-let*time време *vre-me*tired уморен *oo-mo-ren*tissues хартийни носни кърпички *pl*

har-teey-nee nos-nee kahr-peech-kee

today днес *dnes*toilet тоалетна *to-a-let-na*tomorrow утре *oot-re*tonight довечера *do-ve-che-ra*toothbrush четка за зъби *chet-ka za zuh-bee*toothpaste паста за зъби *pas-ta za zuh-bee*torch (flashlight) фенерче *fe-ner-che*tour екскурзия *eks-koor-zee-ya*tourist office биро за туристическа информация *pl*

byoo-roo za too-rees-tee-ches-ka een-for-ma-tssee-ya

towel кърпа *kahr-pa*train влак *vlak*translate превежда *pre-vezh-dam*travel agency туристическа агенция *pl*

too-rees-tee-ches-ka a-gen-tssee-ya

travellers cheque ютически чек *pl*

puh-nee-ches-kee chek

trousers панталони *pl pan-ta-lo-nee*twin beds двойни легла *pl dvoy-nee leg-la*tyre гума *stroo-guma***U**underwear бельо *bel-yo*urgent спешен *spe-shen***V**vacant свободен *svo-bo-den*vacation ваканция *va-kan-tssee-ya*vegetable зеленчук *ze-len-chook*vegetarian а вегетериански *ve-gete-ree-an-skee*visa виза *vee-za***W**waiter сервийтор *ser-vee-tyor*walk **v** ходя *ho-dya*wallet портфейл *port-feyl*warm **a** топъл *to-puhl*wash (something) мия *mee-ya*watch часовник *cha-sov-nee-k*water вода *vo-da*we ние *vee-ye*weekend събота и неделя *suh-bo-ta ee ne-del-ya*west запад *zo-pad*wheelchair инвалидна количка *pl*

een-va-leaf-na ko-leech-ka

when кога *koga*where къде *kuh-de*white бял *byal*who кой *koy*why защо *zash-to*wife жена *zhe-na*window прозорец *pro-zo-rets*wine вино *vee-no*with с/със *s/suls*without без *bez*woman жена *zhe-na*write пиша *pee-sha***Y**yellow жълт *zhuhlt*yes да *da*yesterday вчера *vche-ra*you sg inf ти *tee*you sg pol & pl вие *vee-ye*

© Lonely Planet Publications. To make it easier for you to use, access to this chapter is not digitally restricted. In return, we think it's fair to ask you to use it for personal, non-commercial purposes only. In other words, please don't upload this chapter to a peer-to-peer site, mass email it to everyone you know, or resell it. See the terms and conditions on our site for a longer way of saying the above - 'Do the right thing with our content.'